

TERM2000 CVH IP20

RCA020VH



MONTAGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG

INSTRUCTIONS FOR USE

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONE PER L'USO

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO



Irrtum und technische Änderungen vorbehalten + Subject to errors and technical changes! + Sous reserve d'erreurs et de modifications techniques! + Excepto erro ou alteracao tecnica + Salvo error o modificacion tecnica!

Sehr geehrter Kunde, bitte lesen Sie folgende Hinweise vor Inbetriebnahme aufmerksam durch. Sie geben wichtige Informationen für Ihre Sicherheit und den Gebrauch des Gerätes.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose an. Bei Problemen mit dem Anschluss ist zu prüfen, dass die Sicherung nicht durch weitere Stromabnehmer überlastet ist. Es wird eine eigene Sicherung für den Strahler empfohlen.

Eventuell ist eine träge C-Sicherung zu verwenden.

- Geräte nur an Wechselstrom – Spannung gemäß Typenschild – anschließen!
- Niemals unter Spannung stehende Teile berühren!

Lebensgefahr!

- Gerät niemals mit nassen Händen bedienen!

Lebensgefahr!

- Gerät niemals in Betrieb nehmen, wenn Gerät oder Zuleitung beschädigt sind. **Verletzungsgefahr!**

- Keine leicht entflammaren Stoffe oder Sprays in der Nähe des in Betrieb befindlichen Gerätes aufbewahren oder benutzen. **Brandgefahr!**

- Gerät nicht in leicht entzündbarer Atmosphäre (z.B. in der Nähe brennbarer Gase oder Spraydosen) benutzen! **Explosions- und Brandgefahr!**

- **Achtung!** Keine Fremdobjekte in die Geräteöffnungen einführen! **Verletzungsgefahr (Stromschlag)** und Beschädigung des Gerätes!

- **Achtung!** Schauen Sie nicht längere Zeit in das Licht!

- **Achtung: Das Gerät/Schutzgitter erwärmt sich während des Betriebes sehr stark!** Stellen Sie deshalb das Gerät so auf, dass ein zufälliges Berühren ausgeschlossen ist. **Verbrennungsgefahr!**

- Keine Kleidungsstücke, Handtücher oder ähnliches zum Trocknen über das Gerät legen! **Überhitzungs- u. Brandgefahr!**

- Der Schwenkwinkel darf nicht während des Betriebes verstellt werden! **Verbrennungsgefahr!** Zum Verstellen das Gerät erst abkühlen lassen.

- Kindern und Personen unter Medikamenteneinfluss ist die Benutzung nur unter Aufsicht zu gestatten! Achten Sie darauf, dass Kinder keine Gelegenheit haben, mit elektrischen Geräten zu spielen!

- Die Steckdose muss jederzeit zugänglich sein um ein schnelles Entfernen des Netzsteckers zu ermöglichen.

- Die Gebrauchsanweisung gehört zum Gerät und ist sorgfältig aufzubewahren! Bei Besitzerwechsel muss

die Anweisung mit ausgehändigt werden!

- Lassen Sie das Gerät erst abkühlen, bevor Sie es tragen und aufbewahren!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen verwendet werden, sofern sie bei der Verwendung des Gerätes beaufsichtigt werden oder eine gründliche Einweisung in die sichere Verwendung des Gerätes erhalten haben und mit den mit der Verwendung verbundenen Gefahren vertraut sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.

- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.

ACHTUNG Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern oder gebrechlichen Personen ist besondere Vorsicht geboten.

NETZKABEL:

- Das Netzkabel darf nicht mit heißen Geräteteilen in Berührung kommen!
- Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose ziehen! Gerät niemals durch Ziehen am Kabel bewegen oder Kabel zum Tragen des Gerätes benutzen!
- Kabel nicht um das Gerät wickeln! Gerät nicht mit aufgewickeltem Kabel betreiben!
- Kabel nicht einklemmen, nicht über scharfe Kanten ziehen, nicht über heiß Herdplatten oder offene Flammen legen!

ANWENDUNG & STANDORT:

Der Strahler ist zum Erwärmen und Trocknen von Materialien konzipiert. Die Bestrahlungsdauer und der Bestrahlungsabstand zu den Materialien sind im Zweifelsfalle mit dem Hersteller der Materialien

abzustimmen um etwaigen Schäden vorzubeugen, bzw. ein optimales Ergebnis zu ermöglichen.

- Der Strahler kann durch seine Vertical-Burn-Röhren in jedem Winkel, horizontal und vertikal betrieben werden.
- Der Abstand zwischen der Vorderseite des Strahlers und brennbaren Gegenständen (z.B. Vorhänge), Wänden und anderen Baulichkeiten muss **mindestens 150 cm** betragen.
- Gerät keinem Regen oder anderer Feuchtigkeit aussetzen!
- Da das Gerät Strahlungswärme abgibt, achten Sie bitte darauf, dass sich zwischen dem Gerät und den zu erwärmenden Gegenständen und Materialien keine Dinge wie z.B. Möbel befinden!

INBETRIEBNAHME:

Nach dem Einschalten während der ersten Inbetriebnahme sowie nach längerer Betriebspause ist eine kurzzeitige Geruchsbildung möglich.

REINIGUNG:

- Zuerst Gerät vom Netz trennen.
- Nach dem Abkühlen kann das Gehäuse trocken abgerieben werden.
- Quarzstäbe nicht mit den Fingern berühren, da sich sonst Flecken und Zerstörungen bilden können.
- Der Reflektor sollte regelmäßig von außen mit einem Pinsel gereinigt werden.
- Keine scheuernden und ätzenden Reinigungsmittel verwenden!
- Das Gerät niemals ins Wasser tauchen!

Lebensgefahr!

ENTSORGUNG:

Verpackungsmaterialien werden umweltgerecht ausgewählt und sind daher recycelbar.



Umgang mit dem Produkt am Ende der Nutzungsdauer

Das untenstehende Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt möglicherweise Substanzen enthält, die für die Funktionalität des Produkts erforderlich sind, jedoch

möglicherweise für die Umwelt gefährlich sind. Das Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zur Entsorgung an einer dafür bestimmten Sammelstelle abgegeben werden. Bitte kontaktieren Sie die lokale Behörde, um weitere Informationen zu Ihrer nächstgelegenen Sammelstelle zu erhalten.

KUNDENDIENST:

- Reparaturen und Eingriffe in das Gerät sind nur durch autorisiertes Fachpersonal zulässig!

Achtung! Unfachmännische Eingriffe führen zum Verlust des Garantieanspruchs.

- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche **Gefahren** für den Benutzer entstehen!

TECHNISCHE DATEN:

Nennspannung:	230V/50 Hz
Nennleistung:	2000 Watt
Ersatzröhre:	LG2000V
Abmessungen (BxHxT):	42,5 x 15 x 21 cm
Gewicht ca.:	1,5 kg
Schutzart:	IP20

ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS

Dear Customer, please read the following information carefully before using the appliance for the first time for your own safety and to ensure correct use.

SAFETY INFORMATION:

- Only connect the appliance to a properly installed socket-outlet with earthing contact. **Possibly a slow-blow C-fuse is necessary** if you experience problems by switching on to overloaded fuses.
 - Only connect the appliance to a.c. mains as specified on the rating plate.
 - Never touch live parts! **Danger to life!**
 - Never operate the appliance with wet hands!
- Danger to life!**
- Never use the appliance if the appliance or cord is damaged. **Risk of injury!**
 - Do not store or use any flammable materials or sprays in the vicinity of the appliance when the appliance is in use. **Fire hazard!**
 - Do not use the appliance in flammable atmospheres (e.g. in the vicinity of combustible gases or spray cans)! **Explosion and fire hazard!!**
 - **Important!** Do not insert any foreign objects into the appliance openings! **Risk of injury (electric shock)** and damage to the appliance!
 - **Attention!** Do not look longer time into the light!
 - **Attention! The unit complete becomes very hot when the appliance is in use!** Place the appliance so that it cannot be touched by accident. **Risk of burns!**
 - Do not place any items of clothing, hand towels or similar over the heater to dry. **Risk of overheating and fire hazard!**
 - The swivel bracket must not be adjusted while the appliance is in use! **Risk of burns!** Allow the appliance to cool down before adjusting the bracket
 - The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision! Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance!
 - The socket-outlet must be accessible at all times to enable the mains plug to be disconnected as quickly as possible!
 - These instructions for use belong to the appliance and must be kept in a safe place. When changing owners, these instructions must be surrendered to the new owner!
 - The appliance must be allowed to cool down before being carried and stored!
 - This appliance can be used by children aged from 8

years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION — some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

APPLICATION & LOCATION:

The spotlight is designed for heating and drying materials. In case of doubt, the irradiation duration and the irradiation distance to the materials must be agreed with the manufacturer of the materials in order to prevent any damage or to allow an optimal result.

- The spotlight can be operated horizontally and vertically at any angle with its Vertical Burn tubes.
- The distance between the front of the projector and combustible objects (such as curtains), walls and other structures must be at least 150 cm.
- Do not expose the device to rain or moisture!
- As the appliance emits radiant heat, please make sure that there are no objects, such as hot water, between the appliance and the objects and materials to be heated. Furniture is located!

POWER CORD:

- The power cord must not come into contact with hot appliance parts!
- Never pull the plug out of the socket at the cord! Never move the appliance by pulling at the cord or use the cord for carrying purposes!
- Do not coil the cord around the appliance! Do not use the appliance with the cord coiled!
- Do not crush the cord or drag it over sharp edges

or place it over heated hotplates or naked flames!

SWITCHING ON FOR THE FIRST TIME:

- After switching on the appliance for the first time and following extended periods on non-use, the appliance may smell for a short time.

CLEANING:

- First, disconnect the equipment from the power supply system!
- After the appliance has cooled down, the housing can be wiped dry.
- Do not touch the quartz rods with your fingers, since stains could build up from such a contact.
- The reflector should be cleaned regularly
- Do not use any abrasive or caustic cleaning agents!
- Never immerse the appliance in water! **Danger to life!**

WASTE DISPOSAL:

Packaging

Packaging materials are chosen with consideration to environment and are therefore recyclable.

Handling of product at end of working life



The symbol below implies this product may contain substances necessary for functionality of product but potentially dangerous for the environment. The product should not be disposed mixed with general household waste but

delivered to a designated collection point for environmental recycling.

Please contact local authority for further details of your nearest designated collection point.

AFTER-SALES SERVICE:

- All repairs must be referred to authorised staff! Therefore, you should contact your specialized dealer or the customer service.

Important! Any tampering with the appliance will invalidate the warranty.

- Repairs carried out improperly and by unqualified persons may have serious consequences for the user!

TECHNICAL DATA:

Rated voltage:	230 V/50 Hz
Rated output:	2000 watt
Spare tube :	LG2000V
Dimensions (LxWxD):	42,5 x 15 x 21 cm
Weight:	1,5 kg
Protective system:	IP20

INSTRUCTION DE MONTAGE ET DE SERVICE

Cher client, veuillez lire attentivement les consignes suivantes avant la mise en service. Elles vous apportent des informations importantes pour votre sécurité et l'utilisation de l'appareil.

PRESCRIPTIONS DE SECURITE:

- Ne brancher l'appareil que sur une prise de courant de sécurité installée selon les prescriptions.
- Probablement lent-soufflez le C-fusible est nécessaire**
- Ne brancher les appareils que sur de la tension alternative conformément à la plaquette signalétique!
- Ne jamais toucher les pièces se trouvant sous tension ! **Danger de mort !**
- Ne jamais commander l'appareil avec des mains mouillées ! **Danger de mort !**
- Ne jamais mettre en service l'appareil si celui-ci ou le câble d'amenée sont endommagés, **danger de blessures !**
- Ne pas conserver ni utiliser de matières ou sprays facilement inflammables à proximité de l'appareil! **Danger d'incendie !**
- Ne pas utiliser l'appareil dans une atmosphère facilement inflammable (par ex. à proximité de gaz inflammables ou de bombes! **Danger d'explosion et d'incendie!**
- **Attention!** Ne pas introduire d'objets étrangers dans les ouvertures de l'appareil! Danger de blessures (**électrocution**) et endommagement de l'appareil!
- **Attention:** Ne regardez pas un plus long temps dans la lumière!
- **Attention: L'appareil se réchauffe fortement pendant l'exploitation!** Installez donc l'appareil de façon à exclure tout contact involontaire. Danger de brûlure!
- Ne pas mettre de vêtements, serviettes ou choses similaires à sécher sur l'appareil! **Danger de surchauffe et d'incendie!**
- L'angle de pivotement ne doit pas être dérégulé pendant l'exploitation! Danger de blessure! Pour le réglage, laissez refroidir d'abord l'appareil.
- Les enfants et les personnes sous influence de médicaments ou d'alcool ne peuvent utiliser l'appareil que sous surveillance: Veillez à ce que les enfants n'aient pas l'occasion de jouer avec les appareils électriques!
- Pendant l'exploitation, la prise de courant doit être accessible à tout moment afin de permettre de débrancher rapidement!
- Le mode d'emploi fait partie de l'appareil et doit

être conservé soigneusement! En cas de changement de propriétaire, la notice doit être remise au nouveau propriétaire!

- Laissez l'appareil tout d'abord refroidir avant de le porter ou de le conserver!
- Les enfants de plus de 8 ans peuvent utiliser cet appareil, tout comme les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, si une personne les a conseillés ou formés à son utilisation et aux dangers possibles. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être confiés aux enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants âgés de moins de 3 ans éloignés de l'appareil, à moins qu'ils ne soient constamment surveillés
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à allumer et éteindre l'appareil, à condition qu'il soit placé et installé dans sa position de service habituelle et que les enfants soient rigoureusement surveillés et formés sur la façon d'utiliser l'appareil de façon sûre et sur les dangers que cela implique.
- Les enfants âgés entre 3 et 8 ans ne sont pas autorisés à introduire la fiche, à régler et nettoyer l'appareil ou à en effectuer la maintenance.

ATTENTION: Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il est nécessaire de prêter particulièrement attention en présence d'enfants ou de personnes vulnérables

CABLE RESEAU:

- Le câble réseau ne doit pas entrer en contact avec des parties brûlantes de l'appareil!
- Ne jamais tirer la fiche de la prise par le câble! Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le câble et ne jamais utiliser le câble pour porter l'appareil!
- Ne pas enrouler l'appareil avec le câble! Ne pas exploiter l'appareil avec le câble enroulé!
- Ne pas coincer le câble, ne pas le tirer sur des bords coupants, ne pas le poser au-dessus de plaques de cuisinière ou de flammes ouvertes!

APPLICATION ET EMPLACEMENT:

Le chauffage est conçu pour le réchauffement et le séchage de matériaux.

En cas de doute, la durée et la distance de l'irradiation par rapport aux matériaux doivent être convenues avec le fabricant des matériaux, afin d'éviter tout dommage ou d'obtenir un résultat optimal.

- Le projecteur peut être utilisé horizontalement et

verticalement à n'importe quel angle avec ses tubes à combustion verticale.

- La distance entre l'avant du projecteur et les objets combustibles (tels que les rideaux), les murs et autres structures doit être d'au moins 150 cm.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité!
- Dans la mesure où l'appareil émet de la chaleur rayonnante, veuillez vous assurer qu'il n'y a aucun objet entre l'appareil et les objets et les matériaux à chauffer tel que le mobilier!

MISE EN SERVICE:

- Après la mise en circuit lors de la première mise en service, ainsi qu'après une pause d'exploitation prolongée, la brève formation d'odeur est possible.

NETTOYAGE:

- Débrancher tout d'abord l'appareil
- Après refroidissement, le boîtier sec peut être frotté.
- Ne pas toucher les barres de quartz avec les doigts car, sinon, des taches peuvent se former.
- Le réflecteur doit être régulièrement nettoyé
- Ne pas utiliser de détergents à récurer ni corrosifs!
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau! **Danger de mort!**

DISPOSITION :

Emballage

Les matériaux d'emballage sont choisis en tenant compte de l'environnement et sont donc recyclables.

Manipulation du produit en fin de vie active



Le symbole ci-dessous indique que ce produit peut contenir des substances nécessaires au fonctionnement du produit, mais potentiellement dangereuses pour l'environnement. Le produit ne doit pas être jeté avec les

ordures ménagères mais livré à un point de collecte désigné pour le recyclage environnemental. Veuillez contacter les autorités locales pour plus d'informations sur le point de collecte désigné le plus proche.

SERVICE CLIENTELE:

- Les réparations et interventions dans l'appareil ne sont permises que par du personnel spécialisé agréé! Adressez-vous à ce sujet à votre concessionnaire ou au service après-vente. **Attention!** Les interventions non conformes conduisent à la perte du droit à la garantie.
- Des réparations non conformes peuvent conduire à des dangers considérables pour l'utilisateur!

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

Tension nominale:	230 V/50 Hz
Puissance nominale:	2000W
Tube de remplacement:	LG2000V
Dimensions (LxIxP):	42,5 x 15 x 21 cm
Poids env.:	1,5 kg
Type de protection:	IP20

ISTRUZIONI SULL'USO ED IL MONTAGGIO

Cari clienti, vi preghiamo di leggere attentamente le seguenti avvertenze prima di mettere in funzione l'apparecchio.

NORME DI SICUREZZA:

- Collegare l'apparecchio solo ad una presa di corrente regolarmente installata e dotata di contatto di terra, anche se l'apparecchio viene utilizzato all'aperto. **Possibilmente lento-salti il C-fusibile è necessario**
- Collegare l'apparecchio solo ad una sorgente di tensione elettrica alternata del valore indicato sulla targhetta.

- Non toccare mai le parti sotto tensione elettrica.

Pericolo di morte!

- Non usare mai l'apparecchio con le mani bagnate.

Pericolo di morte!

- Non mettere mai in funzione l'apparecchio se quest'ultimo o il cavo di alimentazione è danneggiato. **Pericolo di lesioni!**

- Non conservare né utilizzare sostanze facilmente infiammabili o spray nelle vicinanze dell'apparecchio in funzione. **Pericolo di incendio!**

- Non utilizzare l'apparecchio in un'atmosfera facilmente infiammabile (ad esempio vicino a gas combustibili o bombolette spray). **Pericolo di esplosione e di incendio!**

- **Attenzione!** Non introdurre corpi estranei nelle aperture dell'apparecchio. **Pericolo di lesioni (folgorazione)** e di danneggiamento dell'apparecchio!

- **Attenzione:** Non esaminare il tempo maggiore la luce!

- **Attenzione:** L'apparecchio si riscalda fortemente durante il funzionamento! Pertanto installare l'apparecchio in modo da escludere contatti accidentali. **Pericolo di ustioni!**

- Non collocare sulla griglia indumenti, asciugamani o simili da asciugare. **Pericolo di surriscaldamento e di incendio!**

- L'angolazione non deve essere modificata ad apparecchio in funzione! **Pericolo di ustioni!** Prima di modificare l'angolazione far raffreddare l'apparecchio.

- Ai bambini ed alle persone sotto l'influsso di farmaci è permesso usare l'apparecchio solo sotto sorveglianza. Fare attenzione a non far giocare i bambini con apparecchi elettrici.

- Durante il funzionamento, la presa di corrente deve essere costantemente accessibile per permettere di estrarre rapidamente la spina di

collegamento in rete.

- Le istruzioni per l'uso sono parte integrante dell'apparecchio e devono essere accuratamente conservate. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, vanno consegnate anche le presenti istruzioni.

- Far raffreddare l'apparecchio prima di spostarlo o metterlo da parte!

- L'unità può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o sprovviste della necessaria esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'unità in modo sicuro e che ne comprendano i possibili rischi. L'unità non deve essere utilizzata come un giocattolo dai bambini. La pulizia e la manutenzione utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.

- Tenere lontani dall'apparecchio i bambini di età inferiore a 3 anni, anche se costantemente sorvegliati.

- Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni è consentito solo accendere/spegnere l'apparecchio, purché questo sia collocato o installato nell'abituale posizione operativa ed essi siano attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta.

- Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non è consentito inserire la spina, regolare e pulire l'apparecchio o eseguirne la manutenzione.

ATTENZIONE: Alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde e provocare ustioni. È necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini o persone diversamente abili.

CAVO ELETTRICO:

- Il cavo elettrico non deve venire a contatto con oggetti ad alta temperatura.
- Non estrarre mai la spina dalla presa di corrente tirando per il cavo. Non spostare mai l'apparecchio tirando per il cavo né utilizzare il cavo per trasportare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo sull'apparecchio. Non far funzionare l'apparecchio con cavo avvolto.
- Non bloccare il cavo, non posarlo su bordi taglienti, non collocarlo su piastre di cucina calde né su fiamme libere.

UTILIZZO & LUOGO:

Il riscaldatore è progettato per materiali da riscaldare e asciugare. In caso di dubbio, la durata

dell'irradiazione e la distanza di irradiazione dai materiali devono essere concordate con il produttore dei materiali al fine di prevenire danni o consentire un risultato ottimale.

- Il riscaldatore può essere azionato in senso orizzontale e verticale attraverso i suoi tubi vertical-burn con qualsiasi angolazione.
- La distanza tra la parte anteriore del radiatore e oggetti infiammabili (come tende), pareti e altre strutture deve essere di almeno 150 cm.
- Non esporre il dispositivo a pioggia o umidità!
- Poiché il dispositivo emette calore radiante, assicurarsi che non vi siano oggetti, tra il dispositivo e gli oggetti e i materiali da riscaldare.

MESSA IN FUNZIONE:

Accendendo l'apparecchio per la prima volta o dopo un lungo periodo di inattività si possono sviluppare degli odori.

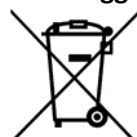
PULIZIA:

- Scollegare innanzitutto l'apparecchio dalla!
- Ad apparecchio freddo si può strofinare l'alloggiamento con un panno asciutto.
- Non toccare con le dita le barre di quarzo: potrebbero macchiarsi.
- Il riflettore deve essere pulito regolarmente
- Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua.

Pericolo di morte!

DISPOSIZIONE:

Imballaggio



I materiali di imballaggio sono selezionati in modo ecologicamente corretto e pertanto sono riciclabili.

Uso del prodotto alla fine della vita

Il simbolo sottostante indica che questo prodotto potrebbe contenere sostanze che potrebbero essere richieste dal prodotto, ma che potrebbero essere pericolose per l'ambiente. Il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere smaltito in un punto di raccolta designato per lo smaltimento. Si prega di contattare l'autorità locale per ulteriori informazioni sul punto di raccolta più vicino.

SERVIZIO DI ASSISTENZA:

- Le riparazioni e gli interventi sull'apparecchio devono essere eseguiti solo da personale autorizzato.

Attenzione! Interventi scorretti sull'apparecchio comportano la perdita della garanzia.

- A causa di riparazioni scorrette possono presentarsi notevoli **pericoli** per l'utente.

DATI TECNICI:

Tensione nominale:	230 V/50 Hz
Potenza nominale:	2000W
Tubo di ricambio:	LG2000V
Dimensioni (l. x L. x P.):	42,5 x 15 x 21 cm
Approssimativo:	1,5 kg
Tipo di protezione:	IP20

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO

Estimado cliente, por favor lea atentamente las instrucciones siguientes, ya que le proporcionarán importantes informaciones acerca de la seguridad y el uso del aparato.

NORMAS DE SEGURIDAD:

- Conecte el aparato solamente a un enchufe instalado de acuerdo con las normas vigentes. En caso de problemas con la conexión, compruebe que el fusible no esté sobrecargado por el consumo de otros aparatos. Se recomienda utilizar un fusible independiente para el radiador. **Eventualmente deberá utilizarse un fusible lento de tipo C.**
- Conecte los aparatos solamente a corriente alterna – tensión de acuerdo a lo indicado en la placa de características.

- No toque nunca piezas bajo tensión. **¡Peligro de muerte!**

- Nunca opere el aparato con las manos mojadas.

¡Peligro de muerte!

- Nunca ponga en marcha el aparato cuando éste o el cable de alimentación estén dañados. **¡Peligro de heridas!**

- No guarde o utilice materiales fácilmente inflamables o esprays cerca del aparato en funcionamiento.

¡Peligro de incendio!

- No utilice el aparato en una atmósfera fácilmente inflamable (por ejemplo, cerca de gases inflamables o esprays).

¡ Peligro de explosión e incendio!

- **¡Atención!** No introduzca objetos extraños en las aberturas del aparato. **¡ Peligro de heridas (descarga eléctrica)** y daño del aparato!

- **¡Atención!** Nunca mire directamente a la luz durante tiempo prolongado.

- **Atención: ¡el aparato y la rejilla de protección se calientan mucho durante el funcionamiento del aparato!** Por ello, coloque el aparato de forma tal que no sea posible un contacto casual. **¡Peligro de quemaduras!**

- No coloque ropa, toallas o prendas similares a secar sobre el aparato. **¡Peligro de sobrecalentamiento e incendio!**

- El ángulo de inclinación no debe cambiarse durante el funcionamiento. **¡Peligro de quemaduras!**

Antes de modificar la posición, deje enfriar el aparato.

- Niños y personas bajo tratamiento con medicamentos sólo pueden hacer uso del aparato bajo supervisión. Cuide de que los niños no puedan jugar con aparatos eléctricos.

- El enchufe debe estar siempre accesible para

permitir retirarlo rápidamente en caso de necesidad.

- Las instrucciones de uso forman parte del aparato y deben conservarse cuidadosamente. En caso de cambio de dueño, entregue también las instrucciones.

- Deje enfriar el aparato antes de levantarlo y guardarlo.

- Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y por personas que presenten alguna discapacidad física, sensorial o mental o que tengan poca experiencia o conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones acerca del uso seguro del aparato y entiendan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento correspondientes al usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.

- Los niños menores de 3 años no han de permanecer cerca del aparato a no ser que estén siempre vigilados.

- Los niños de 3 a 8 años solo pueden encender/apagar este aparato cuando está situado o instalado en la posición normal de funcionamiento y ellos están vigilados atentamente e instruidos para utilizar el aparato en modo seguro y son conscientes de los peligros derivados del uso.

- Los niños de 3 a 8 años no pueden enchufar el aparato a la corriente, regularlo, limpiarlo o llevar a cabo las operaciones de mantenimiento.

ATENCIÓN: Algunas partes del aparato se calientan mucho y pueden provocar lesiones. Se ha de prestar una atención especial cuando hay niños o personas vulnerables en las inmediaciones.

CABLE:

- El cable no debe estar en contacto con partes calientes del aparato.

- Nunca retire el enchufe tirando del cable. No mueva el aparato tirando del cable ni utilice el cable para transportar el aparato.

- No enrolle el cable alrededor del aparato. No ponga en funcionamiento el aparato con el cable enrollado.

- No encaje ni tire el cable sobre objetos cortantes ni lo coloque sobre una cocina caliente o sobre llamas.

SOLICITUD & UBICACIÓN:

El calentador está diseñado para calentar y secar materiales. En caso de duda, la duración de la irradiación y la distancia de irradiación de los

materiales deben acordarse con el fabricante de los materiales para evitar daños o permitir un resultado óptimo.

- El calentador se puede operar horizontal y verticalmente a través de sus tubos de quemado verticales en cualquier ángulo.
- La distancia entre el frente del radiador y los objetos inflamables (como cortinas), paredes y otras estructuras debe ser de al menos 150 cm.
- ¡No exponga el dispositivo a la lluvia u otra humedad!
- A medida que el dispositivo emite calor radiante, asegúrese de que no haya objetos entre el dispositivo y los objetos y materiales a calentar.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO:

Al poner en funcionamiento el aparato por primera vez o después de una pausa prolongada es posible que desprenda algo de olor.

LIMPIEZA:

- Primero desconecte el aparato.
- Después de que se haya enfriado, el aparato puede limpiarse en seco.
- No toque las varillas de cuarzo con los dedos, de lo contrario pueden formarse manchas o producirse daños.
- El reflector debe limpiarse regularmente por fuera con un pincel.
- No utilice sustancias limpiadoras abrasivas ni químicamente agresivas.
- Nunca sumerja el aparato en agua. **¡Peligro de muerte!**

RESIDUOS DE DISPOSICIÓN



Embalaje

Los materiales de embalaje se eligen teniendo en cuenta el medio ambiente y, por lo tanto, son reciclables.

Manipulación del producto al final de la vida útil

El símbolo a continuación implica que este producto puede contener sustancias necesarias para la funcionalidad del producto, pero potencialmente peligroso para el medio ambiente. El producto no debe desecharse mezclado con la basura doméstica general, sino que debe entregarse en un punto de recolección designado para el reciclaje ambiental. Póngase en contacto con la autoridad local para obtener más detalles sobre el punto de recolección designado más cercano.

SERVICIO AL CLIENTE:

- Las reparaciones u otras intervenciones en el aparato sólo pueden ser realizadas por personal especializado autorizado.
- ¡Atención!** Cualquier intervención que no sea realizada por este personal produce la pérdida de la garantía.
- Reparaciones inadecuadas pueden provocar serios **peligros** para el usuario.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Tensión nominal:	230 V/50 Hz
Potencia nominal:	2000W
Tubo de repuesto:	LG2000V
Medidas (A x A x P.):	42,5 x 15 x 21 cm
Peso aprox.:	1,5 kg
Tipo de protección:	IP20

